Presented by:

SEA OTTER SCANS

Translator/QC: ruggia
Clean/ Typeset:
DanReadsManga

@SeaOtterScans

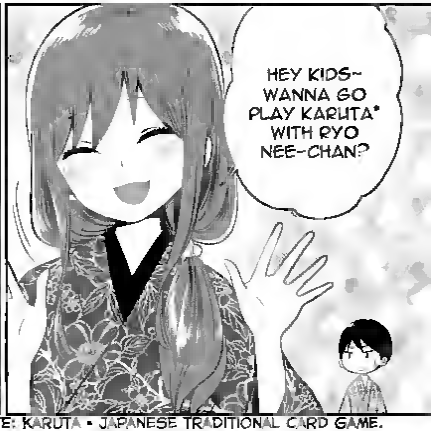
SeaOtterScans.com

第24話
ALTHOUGH IT'S TWO WEEKS LATE,
SEPTEMBER 15TH
TODAY WE HELD MY BIRTHDAY PARTY.
HAPPY BIRTHDAY TAMAHIKO~
THANK YOU EVERY-ONE
HAPPY BIRTH-DAY!
TAMAHIKO, ANY GOALS FOR YOUR 19TH YEAR?
GOALS...
G-
UMM...
LET'S SEE...
Wishy Washy
I...
EH
...OKAY, THEN HOW ABOUT YUZU SING A SONG FOR YOU?

Oh- The light that shines on moonless sky~
Oh- our bright shining star~
HERE I GO!
To- The shining star of our ho-pe~
To- our everlast-ing hope~
Le--t's all lift our-selves up~
♪Soar--ing through this end-less sky~
You- are the light of our ho-pe~
Our shining ♪star of hope~

*TL NOTE: SEE VOL.2 OMAKE (CHAP. 16.5)

第24話 SEPTEMBER NIGHT, AN EXCHANGE WITH YUZUKI



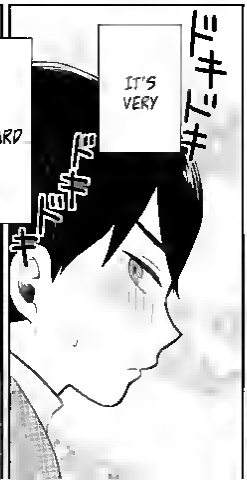
*TL NOTE: KARUTA = JAPANESE TRADITIONAL CARD GAME. HTTPS://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/KARUTA

Slurp
YAY~ I'M SO EXCIT-ED
FU FU FU~
HA HA HA
YOU KNOW, I'M AN EXCELLENT NARRATOR~
THEY LEFT US OUT...
.....
WHY DID THEY NEVER INVITE US?

!!!
Blush...

THEY SET US UP!!
HO HO HO HO HO HO
TAKE YOUR TIME
YOU ARE TOO SLOW
HO HO HO HO HO HO
?

AWKWARD
ミキミキ
ミキ
ミキ
ミキミキ


IT'S VERY
ミキミキ
ミキ

WHY?
IS IT BECAUSE IT'S BEEN AWHILE SINCE WE WERE LAST ALONE TOGETHER?
Silent...

WHY DON'T WE GO FOR A WALK OUTSIDE?
YUZU...
Cricket
Cricket
Cricket
YEAH
IT'S BEAUTIFUL...
SO PRETTY...
I CAN'T EXPRESS HOW HAPPY I WAS WHEN I SAW YUZU ALIVE BACK THEN...
THANKS TO YUZU STAYING ALIVE AND REMAINING BY MY SIDE,
I...
YUZU...
THE NIGHT I FOUND YUZU ALSO HAD A PRETTY MOON.

CAN YOU HEAR MY GOALS FOR MY 19TH BIRTHDAY?
IT'S MY GOAL FOR THIS YEAR... AND MY FUTURE.
I CAN'T MARRY YOU JUST YET!
EHH
I WANT TO GO TO SCHOOL.
I WANT TO GET STRONGER BY PROPERLY LEARNING THE THINGS I CAN
AFTER THAT, I'LL FIND A JOB WHERE I CAN UTILIZE MY SKILLS.
AND THEN...

I WANT TO BE SOMEONE WHO CAN SUPPORT YOU WITH MY OWN HANDS.
NO... NOT JUST YOU.
I WANT TO BE ABLE TO PROTECT THE FAMILY WE'LL BE HAVING IN THE FUTURE.

THAT IS WHY...
I WANT YOU TO WAIT FOR ME A BIT LONGER.

MY RIGHTFUL PLACE IS RIGHT BESIDE YOU.
OF COURSE!

AND, TAMAHIKO -SAMA WAS THINKING ABOUT HIMSELF, AND.
Tears
Tears
YOU CARE FOR ME SO MUCH. I... I AM WAY TOO HAPPY RIGHT NOW...

GOOD, GOOD. I'M SO HAPPY ~~~
TAMA-HIKO-SA-MAAAA
HUG
I CAN'T CONTAIN MY HAPPINESS.

WHAT'S WRONG?
EH?
HEE HEE
THE FACT THAT TAMAHIKO-SAMA IS THINKING OF NOT JUST ME, BUT THE FAMILY WE'LL BE HAVING IN THE FUTURE,
MAKES ME SO HAPPY
T-
TWO I GUESS...?
EH
HOW MANY KIDS DO YOU WANT?
Pa-Thump
WHM...

I FIGURED MORE THE MERRIER.
MY SIBLINGS ARE FIVE TOO, BUT...
THAT'S ALOT.
....
I WAS THE ONLY CHILD, SO I WAS LONELY...

FIVE
I WANT AT LEAST
YOU?

WORK HARD
Mumbo Jumbo
WORK HARD...

...!
WE GOT TO WORK HARD, I GUESS.

OH, IT WAS ABOUT GIVING BIRTH
YES! I'LL DO MY BEST GIVING BIRTH
I GOTTA GET STRONGER

THAT'S NOT SOMETHING WE CAN DECIDE
WOULD YOU PREFER THE OLDEST BEING A GIRL?
ARGH

WE GOT TO WORK VERY VERY HARD.
YOU ARE RIGHT.
SMUG~~~

YUZU REALLY IS SUCH A NUISANCE
EVER SINCE SHE ARRIVED, I GOT TO EXPERIENCE ANGER, LAUGHTER
AND LOVE.
WOAH, IT TICKLES
POKE POKE
COME ON I'M BEING SERIOUS
I WAS A PESSIMIST THAT HATED EVERYTHING ABOUT THIS WORLD
BEING IN LOVE WITH YUZU WAS SUPPOSED TO BE IMPOSSIBLE
BUT NOW, WHEN I THINK OF MY FUTURE WITH YUZU,
I CAN'T CONTAIN MY JOY.